COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay

*****

CONTRATO Nº 32/2016

CONTRATACION DIRECTA

Nº 10/2016

"ADQUISICION DE BATERIAS Y REPUESTOS"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: FARRES S.A.C.E.I.

Ejercicio Fiscal - Año 2016

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

ISO 9001 NQAR

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú Nº 1074
222415 - 211326

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3

CONTRATO N° 32/2016

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada en este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 **"ARMADA PARAGUAYA", CAP F DEM AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO,** con Cédula de Identidad N° **1.764.004**, nombrado por **ORDEN GENERAL N° 303** del Comando de la Armada de fecha 03 de noviembre de 2015, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra, la firma **FARRES S.A.C.E.I.,** con **RUC N° 80022415-9,** domiciliada en las calles **PERÚ N° 1074 C/ TTE. FARIÑA.,** Asunción - República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **OSVALDO FARRES DUARTE,** con cedula de identidad Paraguaya **N° 807.869**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente contrato para la provisión de **"BATERIAS Y REPUESTOS"**, Ref. **CD N° 10/2016** – Resolución N° 17/16, de fecha 22 de abril de 2016, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **OBJETO.**
El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de la **CD N° 10/2016** para la **"ADQUISICION DE BATERIAS Y REPUESTOS",** y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación (Anexo I) al presente contrato y que se regirán por estas Clausulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. **DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) Anexo I (Planilla de Adjudicación);

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en el PBC.----------

3. **IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).**
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **RUBRO 300** - objeto del gasto específico **Subgrupo 340 – BIENES DE CONSUMO DE OFICINAS E INSUMOS,** Fuente de Financiamiento 10, Recursos del Tesoro y Fuente de Financiamiento 30, Recursos Institucionales, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio Fiscal año 2016, hasta la suma de **Gs. 60.265.000.- (Guaraníes sesenta millones doscientos sesenta y cinco mil);** conforme se especifica a continuación:

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú N° 1074
22415 - 211326

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3
JEFATURA

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
1	6	0	340	10	99	15	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	890.000
2	1	1	340	10	99	200	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	24.730.000
2	1	2	340	10	11	220	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	1.165.000
2	1	3	340	10	11	230	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	560.000
2	1	5	340	10	11	250	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	330.000
2	1	6	340	10	11	260	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	5.250.000
2	1	6	340	30	11	260	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	330.000
2	1	7	340	30	11	270	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	21.835.000
2	1	8	340	30	11	280	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	3.165.000
2	1	9	340	30	11	201	Bienes de Consumo de Oficinas e Insumos	2.010.000
TOTAL GENERAL:								**60.265.000**

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **302.571**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **CD N° 10/2016 "ADQUISICION DE BATERIAS Y REPUESTOS"**, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 – Comando de la Armada. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **N° 17/2016**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

5.1. Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar es hasta la suma de **Gs. Gs. 60.265.000.- (Guaraníes sesenta millones doscientos sesenta y cinco mil);** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del VENDEDOR, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I al presente contrato.----------

5.2. Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables, conforme a las formulas establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato (CGC 13.1).----------

5.3. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Vendedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Vendedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5.4. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).----------

5.5. Las condiciones de pago serán conforme a las establecidas en las Condiciones Especiales de Contrato (CGC 14.1; 14.2 y 14.3).----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2016.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE BIENES.

La Unidad responsable de la ejecución presupuestaria, será la encargada de solicitar los bienes objeto de la presente contratación, la entrega de los bienes se realizara conforme a lo indicado en el contrato y con la emisión de una Orden de Compra.----------

Los bienes adjudicados deberán ser entregados en los lugares indicados en las **Órdenes de Compra** en un plazo no mayor a 72 (setenta y dos) horas, una vez recepcionada las **Órdenes de Compra** por parte del oferente adjudicado.----------

FARMES S.A.C.E.I.
Av. Perú N° 1074
222415 - 211326

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

7.1. LUGAR DE ENTREGA DE LOS BIENES ADJUDICADOS

- **Centro Financiero N° 3** – Dirección: Stella Maris c/ Hernandarias
- **Comando de la Armada** – Dirección: Stella Maris y Hernandarias
- **Comando de la Flota de Guerra** - Dirección: Mayor Martínez c/ Playa
- **Comando de Infantería de Marina** - Dirección: Dr. Insfran c/ Dr. Candia
- **Arsenal de Marina** - Dirección: Av. Carlos A. López y 28 pyda.
- **Dirección de Apoyo de Servicio** - Dirección: Estrella y Estero Bellaco
- **Dirección de Servicio de Sanidad** - Dirección: Palma c/ Don Bosco
- **Prefectura General Naval** - Dirección: Benjamín Constant esq. Colon
- **Comando de Apoyo de Combate** – Dirección: Mariano Roque Alonso (a metros del Puente Remanso)
- **Comando de Institutos Navales de Enseñanza** – Dirección: Avda. Carlos Antonio López y Nuflo de Chávez

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: La **Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 – Comando de la Armada.**----------

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de Conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".--------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.--------

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.**----------

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú N° 1074
222415 - 211326

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 16 de Mayo del 2016.-

COMANDO DE LA ARMADA – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 – JEFATURA – REPÚBLICA DEL PARAGUAY

OSVALDO FARRES DUARTE
C.I. Nº 807.869
VENDEDOR

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú Nº 1074
115 - 211326

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. Nº 1.764.004
COMPRADOR

"ANEXO I"

CD Nº 10/2016 "ADQUISICION DE BATERIAS Y REPUESTOS"

FARRES S.A.C.I.

CENTRO FINANCIERO Nº 3									
Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	Cantidad	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
LOTE Nº 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	2	330.000	660.000
2	26111703-002	Batería para automóvil 75A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	230.000	230.000
TOTAL LOTE CF Nº 3									890.000

COMANDO DE LA ARMADA FF. 10									
Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	Cantidad	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
LOTE Nº 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	14	330.000	4.620.000
3	26111703-003	Batería para camioneta 120A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	15	450.000	6.750.000
4	26111703-009	Batería para embarcación (200A)	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	16	835.000	13.360.000
TOTAL COMAR FF 10:									24.730.000

COMANDO DE LA FLOTA DE GUERRA FF. 10									
Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	Cantidad	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
LOTE Nº 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	330.000	330.000
4	26111703-009	Batería para embarcación (200A)	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	835.000	835.000
TOTAL COMANFLOT FF 10:									1.165.000

COMANDO DE INFANTERIA DE MARINA FF. 10									
Nº	Código	Descripción	MARCA	PROC.	U.M.	PRES.	Cantidad	Precio Unitario	PRECIO TOTAL
LOTE Nº 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	330.000	330.000
2	26111703-003	Batería para camioneta 120A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	230.000	230.000
TOTAL COMIM FF 10:									560.000

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú Nº 1074
222415 - 211326

ARSENAL DE MARINA FF. 10									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	330.000	330.000
TOTAL DIRMAT FF 10:									**330.000**

DIRECCION DE APOYO DE SERVICIO FF. 10									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	5	330.000	1.650.000
3	26111703-003	Batería para camioneta 120A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	8	450.000	3.600.000
TOTAL DIAPSER FF 10:									**5.250.000**

DIRECCION DE SERVICIO DE SANIDAD DE LA ARMADA FF. 30									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	1	330.000	330.000
TOTAL DISSA FF 30:									**330.000**

PREFECTURA GENERAL NAVAL FF. 30									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
2	26111703-002	Batería para automóvil 75A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	5	230.000	1.150.000
3	26111703-003	Batería para camioneta 120A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	7	450.000	3.150.000
4	26111703-009	Batería para embarcación (200A)	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	21	835.000	17.535.000
TOTAL PGN FF. 30:									**21.835.000**

COMANDO DE APOYO DE COMBATE FF. 30									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	2	330.000	660.000
4	26111703-009	Batería para embarcación (200A)	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	3	835.000	2.505.000
TOTAL COAPCOM FF 30:									**3.165.000**

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú N° 1074
222415 - 211326

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

COMANDO DE INSTITUTOS NAVALES DE ENSEÑANZA FF. 30									
N°	**Código**	**Descripción**	**MARCA**	**PROC.**	**U.M.**	**PRES.**	**Cantidad**	**Precio Unitario**	**PRECIO TOTAL**
LOTE N° 20 - BATERIAS									
1	26111703-002	Batería para automóvil 90A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	4	330.000	1.320.000
2	26111703-003	Batería para camioneta 120A	MAC	Colombia	Unidad	Unidad	3	230.000	690.000
TOTAL CINAE FF 30:									**2.010.000**
TOTAL GENERAL									**60.265.000**

COMANDO DE LA ARMADA – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N°3 – JEFATURA – REPÚBLICA DEL PARAGUAY

OSVALDO FARRES DUARTE
C.I. N° 807.869
VENDEDOR

FARRES S.A.C.E.I.
Av. Perú N° 1074
222415 - 211326

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. N° 1.764.004
COMPRADOR